HARPER

User manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Нұсқаулық пайдалану **KAZ**

Outdoor Omni-Directional TV Antenna

Антенна для телевизора уличная активная

Көшедегі белсенді теледидарға арналған антенна

ADVB-2440

ГАРАНТИРОВАННЫЕ ПРИЗЫ ОТ HARPER ЗА ВАШИ ОТЗЫВЫ

С вас отзыв, с нас – приз!

Опубликуйте текстовый, фото- или видеоотзыв на приобретенный товар Harper на своей странице (с открытым профилем) в **ВК, Одноклассниках**, на **YouTube** или на сайтах **otzovik.ru** и **irecommend.ru** с хештегом **#harper** и получите призы:

Зарядные устройства WCH-8220
За каждый текстовый отзыв

Пауэрбанки PB-2606
За каждый текстовый отзыв с фото

Наушники HB-416
За каждый видео отзыв

Термопоты HTP-5T01
За самые лучшие работы

После публикации отзыва останется заполнить простую анкету
https://review.harper.ru/
и ожидать свой приз.

И это еще не все!
Специальный приз от жюри Harper:
Микроволновая печь 20ST04
за лучший отзыв.

Внимание! *Перечень и внешний вид призов, участвующих в акции, может изменяться без предварительного уведомления.*

Thank you for choosing Harper products. Before use, read the operating instructions and save them in case you have any questions about servicing the device.

INTRODUCTION

This is a special designed new concept antenna for digital outdoor analog and terrestrial HDTV broadcasting reception. It is the best solution
for home reception and digital portable TV reception. Complete accessories are included for wall or pole mounting.

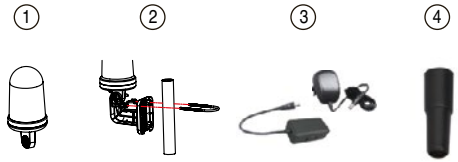
TECHNICAL DATA

Type:	Outdoor active
Signal reception:	DVB-T2
Signal amplifier:	Yes
Frequency range:	87.5-230MHz
470-862 Mhz	
Range:	FM/VHF/UHF
Gain:	30 dB
Resistance:	75 Ω
Noise ratio:	≤3 dB
Mount:	wall/pipe
Power:	DC 12V

TECHNICAL DATA

Before start your installation,please check the contents.

1. Antenna main unit
2. Mounting accessories
3. Power supply kits
4. Waterproof cap

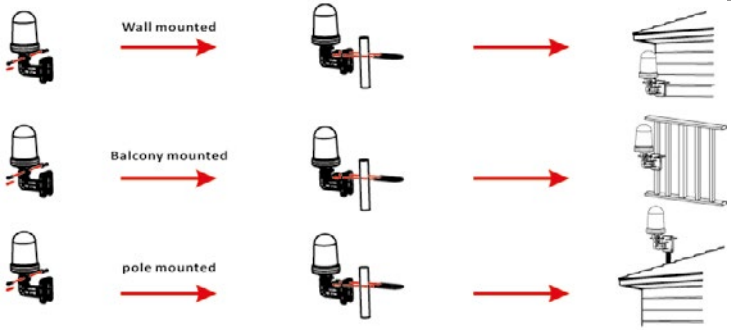


5. User manual
6. Warranty card

PRODUCT FEATURES

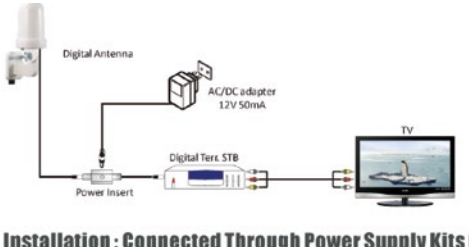
- Anti-UV coating and waterproof design for durability.
- Lightweight, compact size and easy to install.
- For both analog and digital HDTV signal reception.
- Built-in high gain and low noise amplifier.
- Specially compatible with HDTV of various digital terrestrial signal (DVB-T; DVB-T2; ISDB-T; DMB-T/H; ATSC).
- 3600 direction non-adjustment reception on both VHF and UHF channels.
- Omni directional characteristics provide excellent non-adjustments reception in different directions.

MOUNTING THE ANTENNA



INSTALLATION

Please take following (Fig.1) installation instruction for the reference.



Installation : Connected Through Power Supply Kits (Fig.1)

Note: This antenna can receive omni-directional signal. There is no need to adjust the antenna as it can get clear TV picture in any position, pls organize the coaxial cable for neat, tidy and safty.

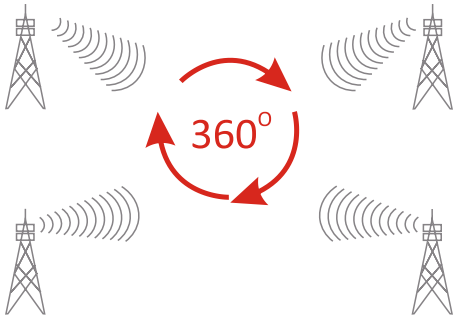
OPERATION INSTRUCTION

Note: For the best reception,Please check the following conditions

1. Keep the antenna away from the sources of interference: such as air conditioner,elevator, hair dryer and microwave oven...etc.

2. Place the antenna near windows when use the antenna in indoor environment.

3. Install the antenna as high as possible: in digital terrestrial reception,if there are some interceptions between antenna and transmission tower,it will cause the signal loss temporary. So if the antenna is installed as possible, those interceptions will be reduced.



DISPOSAL INFORMATION

This device is designed and manufactured from high quality materials and components that can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste after use.

Note. This product does not contain precious metals

Note. In accordance with constant improvement, specifications and design are subject to change without notice.

HARPER

Outdoor Omni-Directional TV Antenna

ADVB-2440

The product complies with all necessary technical regulations of Eurasian Community.
Production date is indicated on the giftbox
Life duration of product: 24 months
Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with thy product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centres you may find at harper.ru or by telephone 8-800-600-7107.
Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong, PRC
Made in PRC

Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel: +74951330210, info@harper.ru

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Настоящая антенна является новой специально разработанной модификацией наружной установки, предназначенной для приема цифрового и аналогового, а также HDTV сигналов наземного телевизионного вещания. Она является наилучшим решением для домашней установки и приема цифрового телевизионного вещания. Комплектующие для обеспечения настенного монтажа или монтажа на линейной опоре включены в комплект поставки.

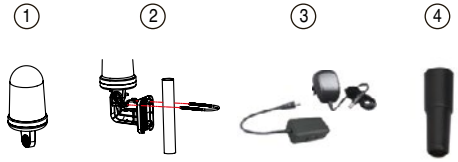
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Тип: Уличная антенна
- Прием сигнала: DVB-T2
- Усилитель сигнала: Да
- Частотный диапазон: 87.5-230 МГц
- 470-862 МГц
- Диапазон: FM/VHF/UHF
- Усиление: 30 дБ
- Сопротивление: 75 Ω
- Коэффициент шума: ≤3 дБ
- Крепление: стена/труба
- Питание: DC 12В

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

До начала установки проверьте комплект поставки антенны.

1. Главный блок антенны
2. Монтажный комплект
3. Набор адаптер питания + блок усилителя сигнала
4. Водонепроницаемый колпак



5. Руководство пользователя
6. Гарантийный талон

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Защитное покрытие от УФ-излучения и водонепроницаемость конструкции обеспечивают износостойкость изделия.

Легкая, компактная конструкция, простая в установке.

Возможность приема как аналогового, так и цифрового HDTV сигнала.

Встроенный усилитель с высоким коэффициентом усиления и низким уровнем собственных шумов.

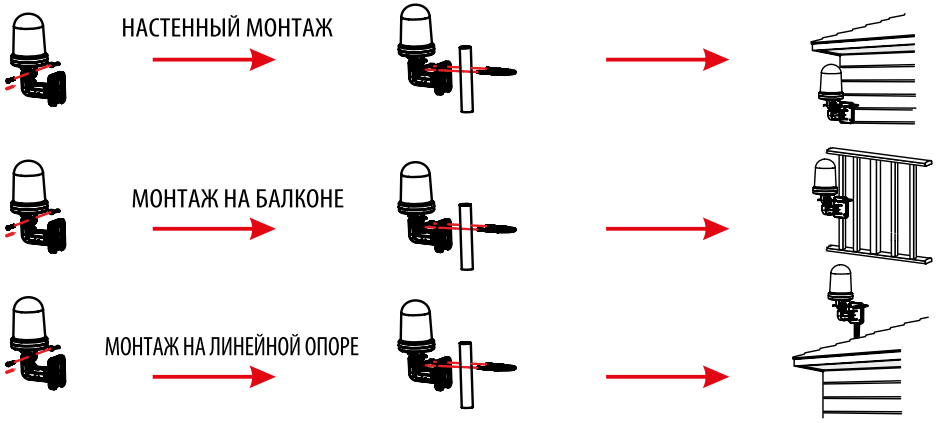
Совместимость с HDTV различных цифровых сигналов наземного телевизионного вещания (DVB-T; DVB-T2; ISDB-T; DMB-T/H; ATSC).

Возможность приема сигналов как VHF, так и UHF каналов в 360° без дополнительной регулировки.

Факт того, что настоящая антенна является всенаправленной, обеспечивает превосходное качество приема в различных направлениях без дополнительной регулировки.

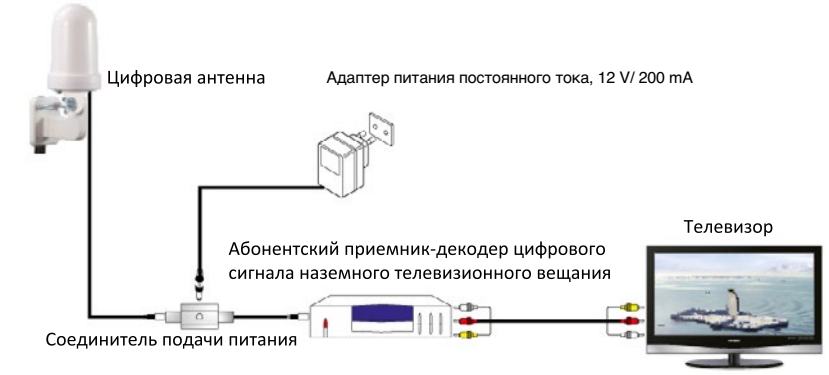
Примечание: настоящая антенна может принимать сигнал во всех направлениях.

ПОРЯДОК МОНТАЖА АНТЕННЫ



ПОРЯДОК ПОДСОЕДИНЕНИЯ

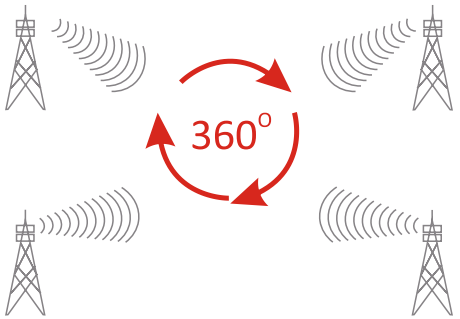
Следуйте нижеуказанному порядку установки для обеспечения правильности работы антенны.



Порядок подсоединения: подсоединение с использованием адаптера питания 12V/ 200mA (рис. 1)

Необходимость в регулировке антенны отсутствует, так как четкое телевизионное изображение можно получить при размещении антенны в любом положении, при этом коаксиальный кабель должен быть размещен соответствующим образом для обеспечения четкой, отлаженной и безопасной работы.

Возможность приема сигнала во всех направлениях (360°) без дополнительной регулировки.



УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Примечание: для обеспечения лучшего приема сигнала осуществите проверку следующих условий

1. Устанавливайте антенну вдали от источников помех: как например кондиционеры, лифты, фены, микроволновые печи и т.д.
2. Устанавливайте антенну возле окон при внутренней установке.
3. Устанавливайте антенну как можно выше: при приеме цифрового сигнала наземного телевизионного вещания в случае наличия любого рода преград между антенной и трансляционной вышкой может иметь место временная утрата сигнала. Ввиду чего установка антенны на максимальной высоте будет снижать вероятность возникновения данной ситуации.

Для более уверенного приема сигнала, отключите усилитель антенны. Сравните уровень сигнала с включенным усилителем и без. Часто в зонах сильного цифрового ТВ сигнала, усилитель ухудшает качество приема.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов

Примечание: В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения

для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах:

Оборудование предназначено для работы в жилых и коммерческих зонах, общественных местах, производственных зонах с малым и средним электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

Правила и условия перевозки (транспортирования):

Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

HARPER

Антенна для телевизора уличная активная

ADVB-2440

Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза процедуры оценки.
Дата производства указана на упаковке
Срок службы – 2 года
Гарантийный срок – 1 год

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.
Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107
Изготовитель: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд, Козвэй Бэй, Гонконг, КНР
Сделано в КНР

Импортер/организация уполномоченная на принятие претензий:
ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1,
тел: +74951330210, info@harper.ru

Harper өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оны сақтаңыз.

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

Бұл антенна сандық және аналогты, сондай-ақ HDTV жердегі теледидарлық хабар тарату сигналдарын қабылдауға арналған жаңа арнайы жасалған сыртқы модификация болып табылады. Бұл үйді орнатудың және сандық теледидарлық хабар таратуды қабылдаудың ең жақсы шешімі. Қабырғалық монтаждауды немесе желілік тірекке монтаждауды қамтамасыз етуге арналған жиынтықтауыштар жеткізу жинағына енгізілген.

ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

- Түрі: Сыртқы антенна
- Сигнал қабылдау: DVB-T2
- Сигнал күшейткіші: Иә
- Жиілік диапазоны:

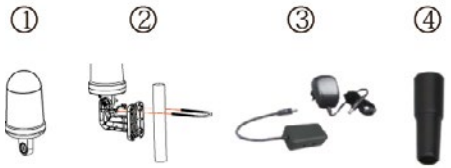
  87.5-230 МГц

  470-862 МГц
- Ауқымы: FM/VHF/UHF
- Күшейту: 30 дБ
- Қарсылық: 75 Ω
- Шу коэффициенті: ≤3 дБ
- Бекіту: қабырға/құбыр
- Тамақтану: DC 12В

ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

Орнатуды бастамас бұрын антеннаның жеткізілім жинағын тексеріңіз.

1. Антеннаның негізгі блогы
2. Жинақ жиынтығы
3. Қуат адаптері жиынтығы + сигнал күшейткіш блогы
4. Су өткізбейтін қалпақ



5. Пайдаланушы нұсқаулығы
6. Кепілдік талоны

ӨНІМНІҢ СИПАТТАМАЛАРЫ

Ультракүлгін сәулеленуден қорғайтын жабын және құрылымның су өткізбейтіндігі өнімнің тозуға төзімділігін қамтамасыз етеді.

Жеңіл, компам дизайн, орнату оңай.

Аналогтық және сандық HDTV сигналын қабылдау мүмкіндігі.

Кірістірілген күшейткіш жоғары күшейту және төмен шу.

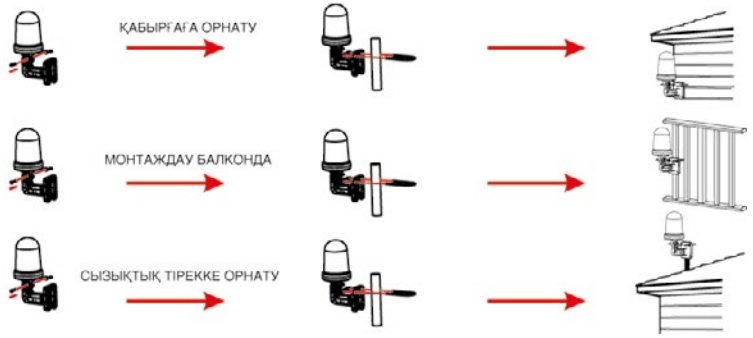
Жердегі телевизиялық хабар таратудың әртүрлі сандық сигналдарының HDTV үйлесімділігі (DVB-T; DVB-T2; ISDB-T; DMB-T / H; ATSC).

Қосымша реттеусіз VHF және UHF арналарының 360° сигналдарын қабылдау мүмкіндігі

Нағыз антеннаның көп бағытты екендігі фактісі қосымша түзетусіз әр түрлі бағытта қабылдаудың жоғары сапасын қамтамасыз етеді

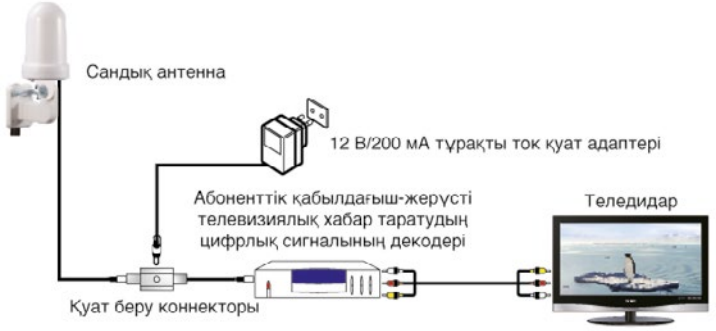
Ескерту: осы антенна барлық бағытта сигнал қабылдай алады.

АНТЕННАНЫ МОНТАЖДАУ ТӘРТІБІ



ҚОСЫЛУ ТӘРТІБІ

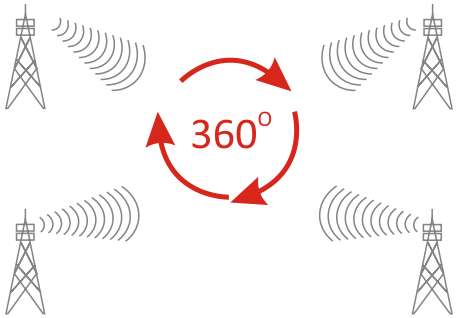
Антеннаның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін төмендегі орнату тәртібін орындаңыз.



Қосылу тәртібі: 12V/ 200MA қуат адаптерін пайдаланып қосылу

Антеннаны реттеудің қажеті жоқ, өйткені антеннаны кез-келген позицияға орналастырған кезде нақты теледидарлық бейнені алуға болады, ал коаксиалды кабель нақты, реттелген және қауіпсіз жұмыс істеуі үшін тиісті түрде орналастырылуы керек.

Қосымша реттеусіз барлық бағытта (360°) сигнал қабылдау мүмкіндігі.



ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

Ескерту: сигналды жақсырақ қабылдауды қамтамасыз ету үшін келесі шарттарды тексеріңіз

1. Антеннаны кедергі көздерінен алыс орнатыңыз: мысалы, кондиционерлер, лифттер, шаш кептіргіштер, микротолқынды пештер және т. б.
2. Ішкі орнату кезінде антеннаны терезелердің жанына орнатыңыз.
3. Антеннаны мүмкіндігінше жоғары орнатыңыз: жердегі теледидарлық хабар таратудың сандық сигналын қабылдағанда, антенна мен хабар тарату мұнарасы арасында кез-келген кедергілер болған жағдайда, сигналдың уақытша жоғалуы мүмкін. Осыған байланысты антеннаны максималды биіктікте орнату осы жағдайдың ықтималдығын азайтады.

Сигналды сенімді қабылдау үшін антенна күшейткішін өшіріңіз. Сигнал деңгейін қосылған күшейткішпен және онсыз салыстырыңыз. Көбінесе күшті сандық теледидар сигналдарының аймақтарында күшейткіш қабылдау сапасын нашарлатады.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл құрылғы жоғары сапалы материалдардан және қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын компоненттерден жасалған және жасалған. Бұл таңба пайдалану аяқталғаннан кейін электрлік және электрондық жабдықты тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастау керек екенін білдіреді.

Ескертпе: осы бұйым құрамында бағалы металдар жоқ

Ескертпе: техникалық сипаттамалар мен дизайнды тұрақты жетілдіруге сәйкес алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналуын ескере отырып, техникалық құралды пайдаланудағы шектеулер туралы мәліметтер:

Жабдық зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсерінсіз тұрғын және коммерциялық аймақтарда, қоғамдық орындарда, электр қуаты аз және орташа өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған. Жабдық қызмет көрсетуші персоналдың тұрақты қатысуынсыз пайдалануға арналған.

Тасымалдау (тасымалдау) ережелері мен шарттары:

Жабдықты тасымалдау көліктің кез келген түрімен жабық көлік құралдарында зауыттық орамада жүргізілуі тиіс.

HARPER

Көшедегі белсенді теледидарға арналған антенна

ADVB-2440

Өнім кеден одағының техникалық регламенттерінде белгіленген барлық өнімдерден өтті бағалау рәсімдері.
Өндіріс күні қаптамада көрсетілген
Қызмет мерзімі - 2 жыл
Кепілдік мерзімі -1 жыл

Кепілдік қызмет көрсету қоса беріліп отырған кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі нұсқаулық осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады. Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторизацияланған сервис орталығының деректерін сайттан білуге болады harper.ru немесе 8-800-600-7 107 техникалық қолдау телефоны бойынша
Өндіруші: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси жолы, Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР
ҚХР-да жасалған

Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым:
"Прогресс-Плюс" ЖШС 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1,
тел: +7495 1330210, info@harper.ru